

“freely convertible currency” shall mean currency of a participant which the Fund determines, after consultation with the International Monetary Fund, is adequately convertible into other currencies for the purpose of the Fund’s operations.

“President”, “Board of Governors” and “Board of Directors” shall mean respectively the President, Board of Governors and Board of Directors of the Fund and in the case of the governors and directors shall include alternate governors and alternate directors when acting as governors and directors respectively.

“regional” shall mean located in the continent of Africa or the African islands.

2. Reference to Chapters, Articles, paragraphs and Schedules shall mean the Chapters, Articles and paragraphs of, or Schedules to, this Agreement.

3. The headings of the Chapters and Articles are inserted for convenience of reference only and are not part of this Agreement.

## Chapter II

### Purpose and participation

#### *Article 2. Purpose*

The purpose of the Fund shall be to assist the Bank in making an increasingly effective contribution to the economic and social development of the Bank’s members and to the promotion of co-operation (including regional and sub-regional co-operation) and increased international trade, particularly among such members. It shall provide finance on concessional terms for purposes which are of primary importance for and serve such development.

#### *Article 3. Participation*

1. The participants in the Fund shall be the Bank and those States which shall have become parties to this Agreement in accordance with its terms.

2. The original State participants shall be those States listed in Schedule A which shall have become parties to this Agreement pursuant to Article 57 (1).

„Frit konvertibel valuta“ skal betyde en deltagers valuta, som Fonden efter samråd med Den internationale Valutafond beslutter er fyldestgørende konvertibel til andre valutaer for så vidt angår Fondens virksomhed.

„Præsident“, „Repræsentantskab“ og „Bestyrelse“ skal betyde henholdsvis Fondens præsident, dens repræsentantskab og dens bestyrelse og omfatter, for så vidt angår de to sidstnævnte, stedfortrædende medlemmer af repræsentantskab og stedfortrædende medlemmer af bestyrelsen, når disse fungerer som medlemmer af henholdsvis repræsentantskab og bestyrelse. „Regional“ skal betyde beliggende på det afrikanske fastland eller de afrikanske øer.

(2) Henvisninger til kapitler, artikler, stykker og tillæg skal betyde henvisninger til nærværende overenskomsts kapitler, artikler, stykker og tillæg.

(3) Overskrifter til kapitler og artikler er indføjjet alene for at lette henvisninger og indgår ikke som del af nærværende overenskomst.

## Kapitel II

### Formål og deltagelse

#### *Artikel 2. Formål.*

Fondens formål skal være at bistå Banken med at yde et stadigt mere effektivt bidrag til Bankens medlemmers økonomiske og sociale udvikling og til fremme af samarbejde (herunder regionalt og sub-regionalt samarbejde) og øget international handel især mellem sådanne medlemmer. Den skal stille midler til rådighed på lempelige vilkår til formål, som er af grundlæggende betydning for, og som tjener en sådan udvikling.

#### *Artikel 3. Deltagelse.*

(1) Deltagerne i Fonden skal være Banken og de stater, som er blevet parter i nærværende overenskomst i overensstemmelse med dens betingelser.

(2) De oprindelige deltagerstater skal være de i tillæg A opregnede stater, der er blevet parter i nærværende overenskomst i medfør af artikel 57 (1).